

## Electronic Pulse Massager E4 (HV-F128-E)

- Electronic Pulse Massager. Instruction Manual.
- Elektro-Impuls-Massagergerät. Gebrauchsanweisung.
- Elektronisch pulsmassageapparaat. Gebruiksaanwijzing.
- Appareil de massage électronique. Mode d'emploi.
- Elettrostimolatore. Manuale di istruzioni.
- Masajeador de pulso electrónico. Manual de instrucciones.
- Электромассажер медицинский. Руководство по эксплуатации.
- Elektronik Titreşimli Masaj Aleti. Kullanım Kılavuzu.

• جهاز تدليك بالنبضات الإلكترونية. دليل الاستخدام.

EN

DE

NL

FR

IT

ES

RU

TR

AR

Inhoudsopgave	Pagina	Pagina
<b>1. Opmerkingen met betrekking tot de veiligheid</b>	30	<b>5. Gebruik</b> 37
<b>2. Overzicht</b>	31	5.1 Behandelingsprogramma 37
2.1 Bedieningselementen 32		5.2 Instelling 37
<b>3. De juiste behandeling bepalen</b>	33	<b>6. Einde van de behandeling</b> 38
3.1 Programma 33		<b>7. Onderhoud en opbergen</b> 38
3.2 Instellingen 34		7.1 Wanneer het moeilijk is om de pads te bevestigen 38
<b>4. Voorbereiding</b>	34	7.2 Schoonmaken en bewaren 39
4.1 Batterijen plaatsen 34		<b>8. Problemen oplossen</b> 40
4.2 Eerste gebruik 35		8.1 Onderhoud en reserveonderdelen 40
4.3 Long Life-pads aanbrengen 36		8.2 Batterijen vervangen 40
		<b>9. Technische gegevens</b> 42



## BEOOGD GEBRUIK

## Medisch doeleinde

Deze Elektronische zenuwstimulator is bestemd voor gebruik als massage-apparaat om (spier)pijn, stijfheid en vermoeidheid te verlichten. Het massage-effect wordt bereikt door elektronische stimulatie van de zenuwen, via elektrodepads die op de huid worden geplaatst. Er kunnen verschillende massagegebieden en behandelingsprogramma's worden gekozen.

## Geschikte gebruikers

Lees de Opmerkingen met betrekking tot de veiligheid voordat u het apparaat in gebruik neemt. (Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen zoals genoemd in de Opmerkingen met betrekking tot de veiligheid.)

## Omgeving

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.

## Werking

Massageapparaat: het verlichten van (spier)pijn, stijfheid en vermoeidheid

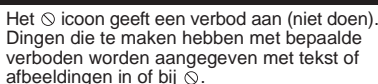
## Voorzorgsmaatregelen

Lees de Opmerkingen met betrekking tot de veiligheid voordat u het apparaat in gebruik neemt.

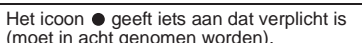
## 1. Opmerkingen met betrekking tot de veiligheid

- De iconen en waarschuwingstekens worden hier weergegeven ten behoeve van uw veiligheid en om u het product op de juiste wijze te laten gebruiken, maar ook om letsel en/of schade aan eigendommen te voorkomen.
- De iconen en hun betekenissen worden hieronder weergegeven:

## Voorbeelden van iconen



Het icoon links betekent: "Verboden te demonteren"



Dingen die te maken hebben met bepaalde verplichte acties worden aangegeven met tekst of afbeeldingen in of bij ●.

Het icoon links betekent: "Algemene verplichte actie".



**⚠ GEVAAR**

**Dit apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met de volgende medische apparaten:**

- (1) Inwendig getransplanteerde elektronische medische apparaten, bijv. pacemakers
  - (2) Elektronische levensreddende apparatuur, zoals beademingsapparatuur
  - (3) Elektronische medische apparaten die aan het lichaam zijn bevestigd, zoals elektrocardiografische apparatuur
- Wanneer u dit apparaat samen met andere elektronische apparatuur gebruikt, kan dit leiden tot een onjuiste werking van de apparatuur.



**⚠ LET OP**

**Wanneer het apparaat niet goed werkt of wanneer u een onbehaaglijk gevoel ervaart, moet u direct stoppen met het gebruik van het apparaat.**

Wanneer u problemen ondervindt met uw lichaam of uw huid moet u een arts raadplegen en zijn/haar aanwijzingen opvolgen.

**Zorg ervoor dat u de stroom uitschakelt wanneer u tijdens de behandeling de elektrodepad wilt verplaatsen naar een andere plaats op uw lichaam.**  
Wanneer u dit niet doet kunt u een sterke elektrische schok krijgen.

**Probeer de pads niet tijdens de behandeling op iemand anders te bevestigen.**  
U kunt dan een sterke elektrische schok krijgen.

**Begin niet met de behandeling wanneer u een elektronisch apparaat draagt.**  
De instellingen en tijds aanduiding van het apparaat kunnen worden beïnvloed.

**Gebruik dit apparaat niet bij kinderen of bij personen die hun intenties niet duidelijk kunnen maken.**  
Kan een ongeluk of gezondheidsproblemen veroorzaken.

**Gebruik dit apparaat niet op erg vochtige plaatsen zoals in de badkamer, of wanneer u een bad of douche neemt.**  
U kunt dan een sterke elektrische schok krijgen.



**WAARSCHUWING**


**Mensen op wie de volgende kenmerken van toepassing zijn moeten een arts raadplegen voordat zij dit apparaat gebruiken:**

- 1) acute ziekte
  - 2) kwaadaardige tumor
  - 3) besmettelijke ziekte
  - 4) zwangerschap
  - 5) hartstoornis
  - 6) hoge koorts
  - 7) abnormale bloeddruk
  - 8) sensorische of andere huidaandoeningen
  - 9) medische behandeling, speciaal wanneer men zich onbehaaglijk voelt
- Kan een ongeluk of gezondheidsproblemen veroorzaken.

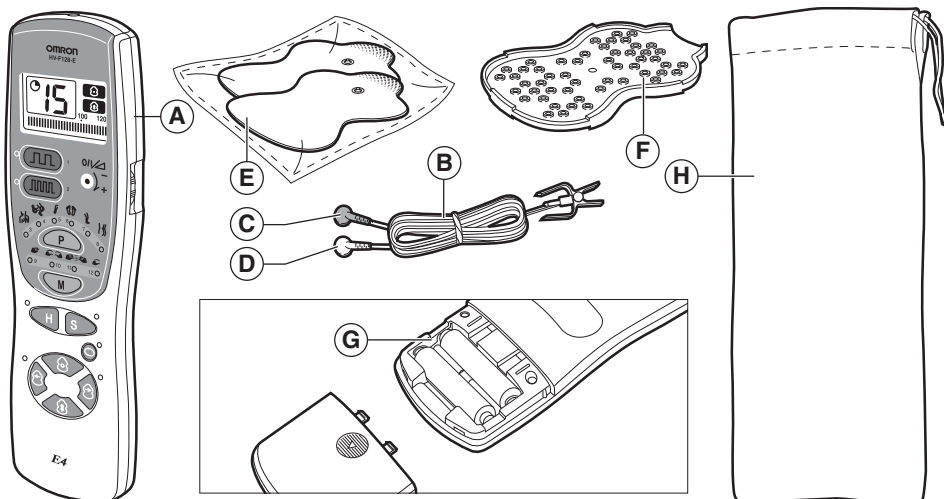
**Gebruik dit apparaat niet in de buurt van het hart, boven de hals, op het hoofd, rondom de mond of op aangetaste huid.** Kan een ongeluk of gezondheidsproblemen veroorzaken.

- Het aanbrengen van elektroden in de buurt van de thorax kan leiden tot een verhoogd risico op hartfibrillatie.



<p><b>Gebruik dit apparaat niet tijdens uw slaap.</b> De hoofdunit kan problemen geven of de pad kan verschuiven naar een onverwachte plaats en gezondheidsproblemen veroorzaken.</p>	
<p><b>Gebruik dit apparaat niet terwijl u een auto bestuurt.</b> Wanneer u plotseling een sterke prikkel krijgt kan dit leiden tot een verkeersongeval of andere problemen.</p>	
<p><b>Laat de elektrodepad na de behandeling niet op de huid zitten.</b> Wanneer de pad langdurig vastzit kan dit huidirritatie of een infectie tot gevolg hebben.</p>	
<p><b>Zorg ervoor dat metalen voorwerpen, zoals een halsketting of gesp van een riem, tijdens de behandeling niet in contact kunnen komen met de elektrodepad.</b> U kunt dan een sterke elektrische schok krijgen.</p>	
<p><b>Gebruik geen mobiele telefoon of andere elektronische apparatuur in de buurt van dit apparaat.</b></p>	
<p><b>Gebruik dit apparaat niet om één plaats gedurende lange tijd te behandelen (meer dan 30 minuten).</b> De spieren van het behandelde gebied kunnen uitgeput raken. Dit kan leiden tot een slechte lichamelijke conditie.</p>	
<p><b>Plaats de Long Life-pads alleen op de huid of op de houder voor Long Life-pads. Zo voorkomt u schade aan de hechtzijde van de pads.</b></p>	

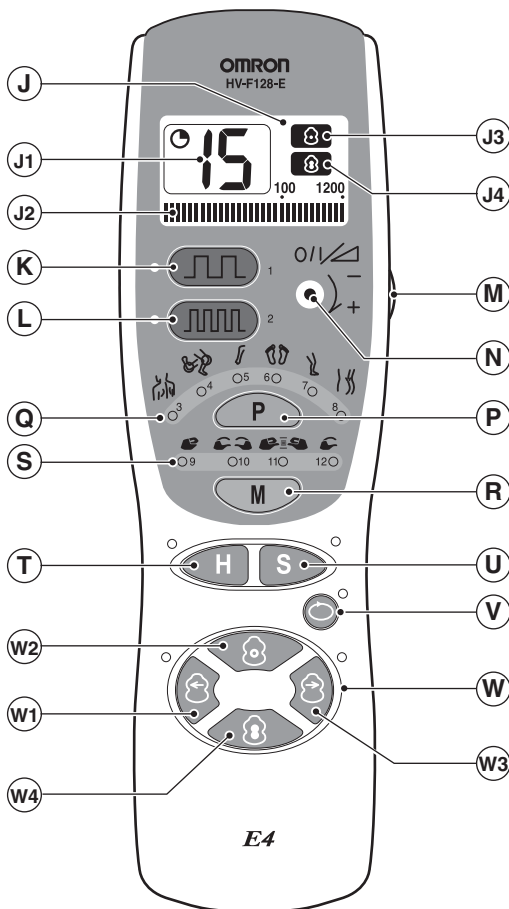
## 2. Overzicht



- A Massageapparaat
- B Elektrodesnoer met veiligheidsstekker
- C Rode connector
- D Witte connector

- E Long Life-pads
- F Houder voor Long Life-pads
- G Batterijcompartiment
- H Etui van zacht materiaal

## 2.1 Bedieningselementen



### J Display:

**J1** Resterend aantal minuten van de behandeling

**J2** Knipperend balkje geeft de frequentie aan

**J3** Aanduiding: puntbehandeling

**J4** Aanduiding: gespreide behandeling

**K** Knop lage frequentie: hiermee selecteert u de behandeling voor stijve spieren.

**L** Knop hoge frequentie: hiermee selecteert u de behandeling voor acute pijn.

**M** Aan/uit-schakelaar en draaiknop voor intensiteit: hiermee schakelt u het apparaat in of uit en past u de intensiteit aan.

**N** Aanduiding: 'Uit' of intensiteit 0 tot 10.

**P** Knop lichaamsdeel: hiermee selecteert u een lichaamsdeel.

**Q** Aanduiding: lichaamsdeel (schouder, gewricht, arm, zool, been, rug).

**R** Knop Massage: hiermee selecteert u uw favoriete massagemethode.

**S** Aanduiding: massagemethode (bekloppen, kneden, drukken en wrijven).

**T** Hyperknop: hiermee selecteert u een geleidelijke intensiteitstoename.

**U** Softknop: hiermee selecteert u een zachte stimulering.

**V** Herhaalknop: hiermee herhaalt u uw favoriete deel van de behandeling.

**W** Punt/Gespreid:

**W1** Linker (rode aansluiting) Long Life-pad

**W2** Stimulatie op één punt.

**W3** Rechter (witte aansluiting) Long Life-pad

**W4** Stimulatie van een oppervlak

NL













### 3. De juiste behandeling bepalen

## Medisch doeleinde

Deze Elektronische zenuwstimulator is bestemd voor gebruik als massage-apparaat om (spier)pijn, stijfheid en vermoeidheid te verlichten. Het massage-effect wordt bereikt door elektronische stimulatie van de zenuwen, via elektrodepads die op de huid worden geplaatst. Er kunnen verschillende massagegebieden en behandelingsprogramma's worden gekozen.

### 3.1 Programma

Voor de juiste behandeling kunt u kiezen uit twaalf behandelingsprogramma's (zie onderstaande tabel). Een behandelingsprogramma duurt 15 minuten.

	Clacht	Programma	Effect
1	Stijve spieren, gevoelloosheid		Verschillende vibratiecombinaties met lage frequentie verbeteren de circulatie van bloed, met een langdurig effect.
2	Acute pijn		Vibraties met hoge frequentie verlichten onmiddellijk de acute pijn.
3	Stijve schouders		Verschillende vibraties verbeteren de circulatie van bloed en verlichten de vermoeidheid.
4	Acute pijn aan de elleboog of knie		Vibraties met hoge frequentie verlichten onmiddellijk de pijn.
5	Vermoeide armen		Verschillende vibraties verbeteren de circulatie van bloed.
6	Gezwollen en vermoeide voeten		Verschillende vibraties verbeteren de circulatie van bloed en lichaamsvocht in de voeten.
7	Gezwollen en vermoeide kuit		Verschillende vibraties verbeteren de circulatie van bloed en lichaamsvocht in de ledematen
8	Rugpijn of stijve onderrug		Vibraties met lage frequentie verbeteren de circulatie van bloed en verlichten de pijn (zenuwpijn).
9	Verschillende symptomen		Uw favoriete massagetechniek (beploppen, kneden, drukken of wrijven) verlicht stijfheid, pijn en vermoeidheid.
10			
11			
12			

## 3.2 Instellingen

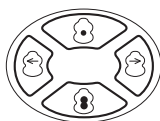
U kunt vooraf uw favoriete behandeling met de verschillende instellingen samenstellen en op elk moment wijzigen.

### Hyper mode en Soft mode



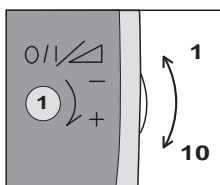
U kunt de Hyper mode of de Soft mode selecteren. In de Hyper mode neemt de stimulatie tijdens de behandeling geleidelijk toe en wordt de stijfheid doeltreffend verlicht. In de Soft mode werkt de stimulering zonder irritatiegevoel en wordt de stijfheid op een aangename manier verlicht.

### Behandelingsoppervlak



De behandeling kan worden toegepast op een specifiek punt of op een groter oppervlak van de Long Life-pads.

### Intensiteit



De intensiteit van de massage kunt u traploos instellen met de draaiknop.

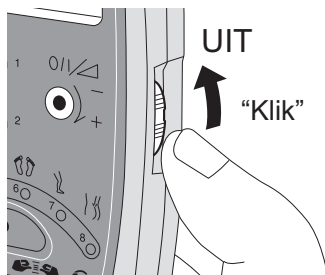
### Herhalen



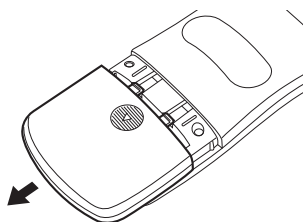
U kunt uw favoriete stimulering herhalen. Als u op de herhaalknop drukt, herhaalt het apparaat het zojuist uitgevoerde deel van het geselecteerde behandelingsprogramma. Het apparaat gaat verder met het behandelingsprogramma als u nogmaals op de herhaalknop drukt.

## 4. Voorbereiding

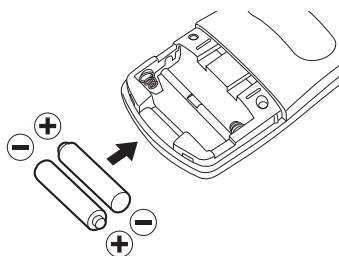
### 4.1 Batterijen plaatsen



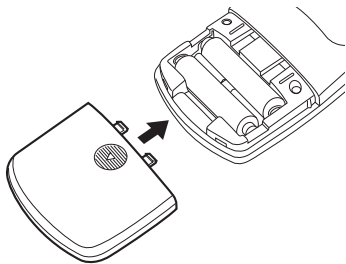
- 1 Draai de aan/uit-schakelaar naar de stand UIT.



- 2 Verwijder de batterijklep.

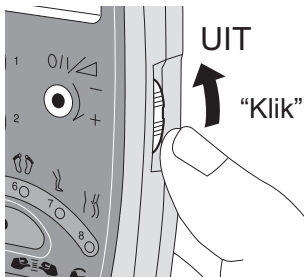


- 3 Plaats twee batterijen in het batterijcompartiment.  
**Let op!** Gebruik twee identieke batterijen!

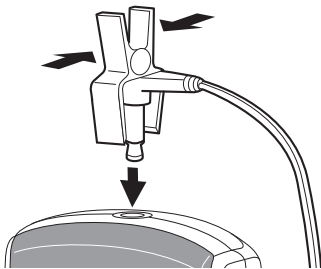


- 4** Sluit het batterijcompartiment weer af.

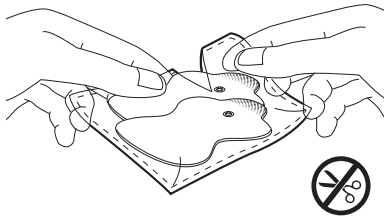
## 4.2 Eerste gebruik



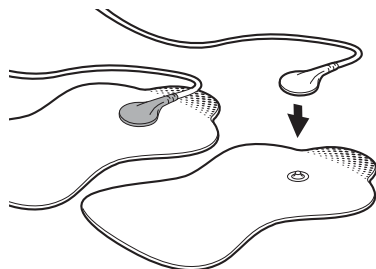
**Let op!** Schakel het apparaat uit en plaats de batterijen op de juiste manier!



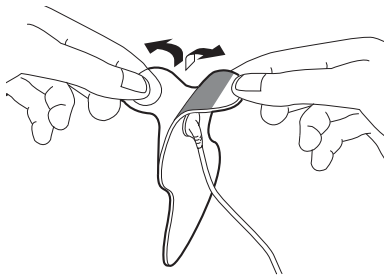
- 1** Knijp de veiligheidsstekker in en sluit deze aan op het massageapparaat.



- 2** Neem de Long Life-pads uit de verzegelde verpakking.



- 3** Sluit het elektrodesnoer aan op de Long Life-pads.



- 4** Verwijder de folie van de Long Life-pads en breng de pads rechtstreeks aan op de huid.

**Let op!** Beschadig de hechtzijde van de Long Life-pads niet!

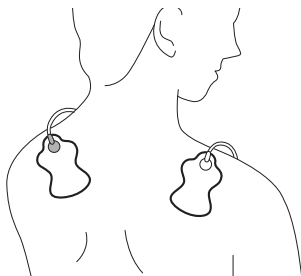


## 4.3 Long Life-pads aanbrengen

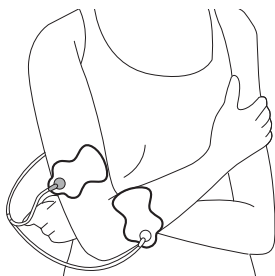
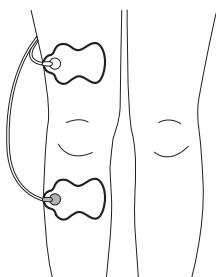
**Let op!** Gebruik altijd schone Long Life-pads!

**Let op!** Knik de Long Life-pads niet!

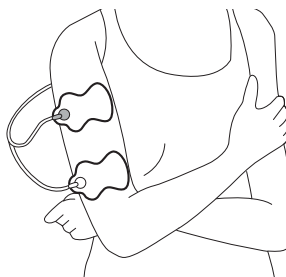
**Let op!** Laat de Long Life-pads niet in aanraking komen met metalen voorwerpen, zoals een riem of halssnoer!



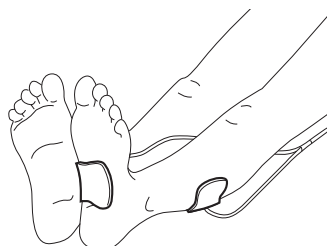
- Breng de Long Life-pads aan op beide schouders met de wervelkolom in het midden.



- Breng de Long Life-pads aan weerszijden van het pijnlijke gewricht aan.



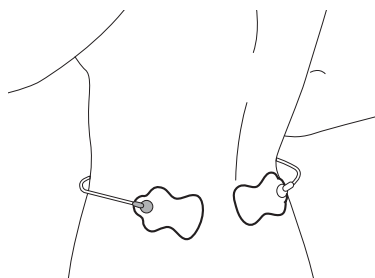
- Breng de Long Life-pads aan op de pijnlijke bovenarm.



- Breng een Long Life-pad aan op de voetzool die koud aanvoelt en de andere op uw kuit.  
**Let op!** Breng de Long Life-pads niet gelijktijdig aan op de zolen van beide voeten!



- Breng de Long Life-pads aan op de pijnlijke kuit.

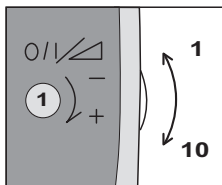


- Breng de Long Life-pads aan op de onderrug met de wervelkolom in het midden.

## 5. Gebruik

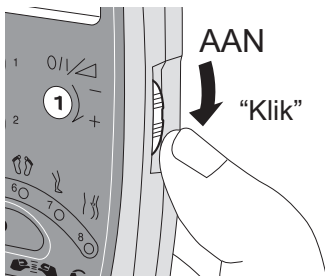
**Let op!** Sluit alle onderdelen correct aan en plaats de Long Life-pads op het lichaamsdeel dat u wilt behandelen!

**Let op!** Trek tijdens de behandeling niet aan het elektrodesnoer!

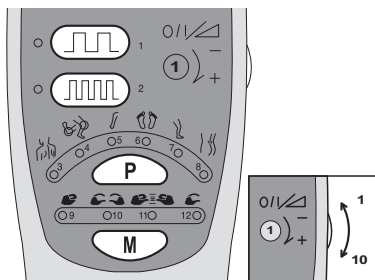


**Opmerking:** Draai indien nodig aan de draaiknop om de intensiteit te wijzigen.

## 5.1 Behandelingsprogramma

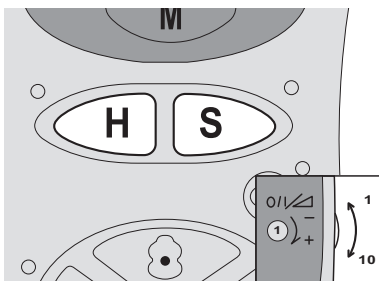


- 1** Draai de aan/uit-schakelaar naar niveau 1.

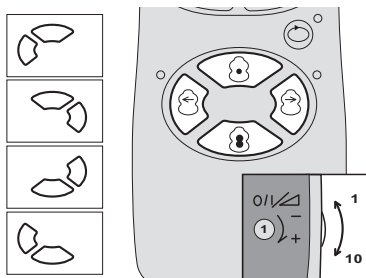


- 2** Selecteer een van de twaalf programma's afhankelijk van de klacht die u wilt behandelen.

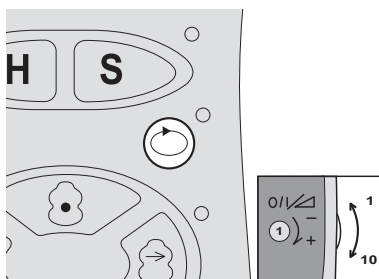
## 5.2 Instelling



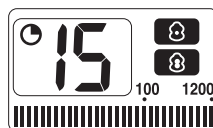
- 1 Selecteer de Hyper- of Soft mode.  
Als u de Hyper mode wilt selecteren, drukt u 3 seconden op de Hyperknop.



- 2** Selecteer de gewenste stimulatie, links of rechts.

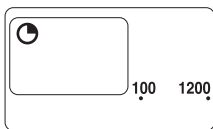


- 3** Druk op de herhaalknop om het zojuist uitgevoerde deel van het behandelingsprogramma te herhalen.

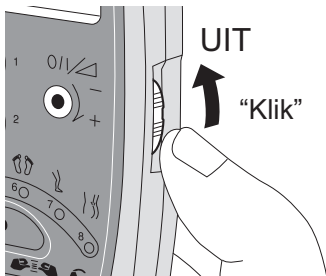


Het behandelingsprogramma duurt 15 minuten.

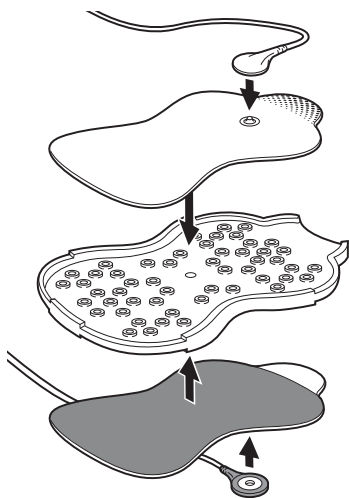
## 6. Einde van de behandeling



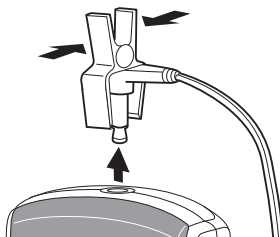
Na 15 minuten stopt het massageapparaat automatisch.



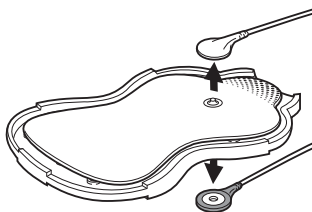
- 1** Beëindig het programma indien nodig.  
**Let op!** Beëindig de behandeling als u het behandelingsprogramma wilt wijzigen!  
**Let op!** Beëindig de behandeling als u een Long Life-pad wilt verplaatsen!  
**Let op!** Beëindig de behandeling als uw lichaam of huid onaangenaam aanvoelt!  
**Let op!** Beëindig de behandeling als het massageapparaat niet goed werkt of als u zich niet lekker voelt!



- 2** Verwijder de Long Life-pads en plaats de pads op de houder voor de Long Life-pads.



- 3** Knijp de veiligheidsstekker in en verwijder deze uit het massageapparaat.



- 4** Verwijder het elektrodesnoer van de Long Life-pads.

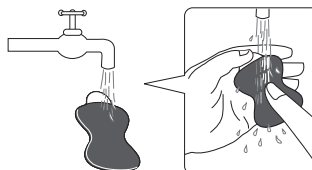
## 7. Onderhoud en opbergen

## 7.1 Wanneer het moeilijk is om de pads te bevestigen

**Was de pads wanneer de kleeflaag vies wordt en het moeilijk is om de pads te bevestigen.**

- Was de pads telkens na dertig maal gebruik. De pads kunnen ongeveer tien keer gewassen worden.
- Pads zijn verbruiksartikelen. Koop nieuwe pads wanneer de kleeflaag beschadigd is. (Zie pagina 42.)
- \* De levensduur van de pads wordt mede bepaald door de wasfrequentie, de conditie van de huid en de manier van bewaren.

1. Zet het apparaat uit en verwijder dan de elektrodekabel van de pad.
2. Wrijf de pad gedurende een paar seconden voorzichtig schoon met uw vingertoppen onder langzaam stromend koud water.





- 3 Maak de pads voldoende droog en laat de kleeflaag drogen aan de lucht.

\* Veeg niet met een tissue of doek over de kleeflaag. Wanneer er per ongeluk een stukje tissue aan de kleeflaag plakt, probeer dat er niet af te trekken. Maak in plaats daarvan de tissue vochtig met een beetje water en hij zal gemakkelijk loslaten.

- 4 Duw de pad lichtjes vast op de elektrodehouder om hem zo te bewaren.

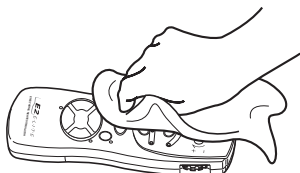
### Algemeen advies van OMRON over het gebruik van de pads

- Gebruik geen heet water, zeep of chemicaliën zoals thinner of benzine.
- Maak geen krassen op de kleeflaag met uw nagel of een borstel.
- Was de pads niet te lang of te vaak.
- Bewaar de pads niet bij hoge temperatuur, hoge luchtvochtigheid of in direct zonlicht.
- \* Daardoor kan de kleeflaag beschadigd worden en de levensduur van de pads bekort worden.
- \* Wanneer de kleeflaag plakkerig wordt of wanneer de pads loslaten kunt u de pads een nacht in de koelkast leggen (niet invriezen). De kleeflaag kan daardoor hersteld worden.

## 7.2 Schoonmaken en bewaren

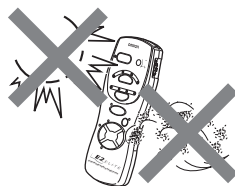
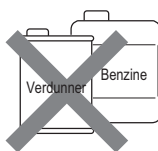
### Het schoonmaken van het apparaat

- Houd het apparaat te allen tijde schoon.
- Zorg ervoor dat u het apparaat uitschakelt en de elektrodekabel verwijdert voordat u het apparaat schoonmaakt.

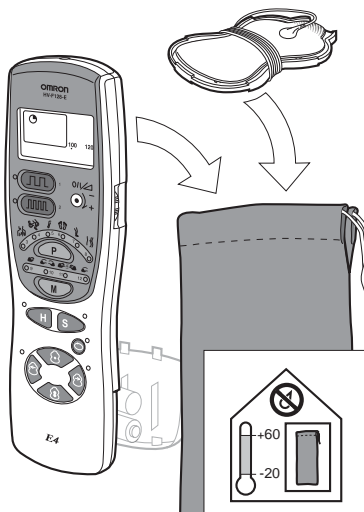


- Veeg vlekken op de hoofdunit weg met een zacht doekje.
- Veeg het apparaat wanneer het erg vies is schoon met een met water of zeep vochtig gemaakt doekje. Veeg het apparaat daarna met een droog doekje af.
- \* Let erop dat er geen water in het apparaat komt.

## Opmerkingen over onderhoud en bewaring



- Gebruik geen benzine, thinner of petroleum om het apparaat te reinigen.
- Bewaar het apparaat niet bij hoge temperatuur, hoge luchtvochtigheid, in direct zonlicht of in aanwezigheid van veel stof en/of corrosief gas.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Wanneer het apparaat langer dan drie maanden niet gebruikt zal worden, moet u de batterijen verwijderen voordat u het apparaat opbergt.
- \* Wanneer u bovenstaande opmerkingen niet in acht neemt en/of het apparaat niet op de juiste manier gebruikt, kan OMRON geen verantwoordelijkheid dragen voor de kwaliteit van het apparaat.



- Berg het massageapparaat en de houder voor Long Life-pads op in het etui.
- Bewaar het massageapparaat in een droge en afgesloten ruimte.
- Let op!** Verwijder de batterijen indien u het apparaat lange tijd niet gebruikt (meer dan drie maanden)!

## 8. Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld	Batterijen zijn in de verkeerde richting geplaatst	Plaats de batterijen in de juiste richting
De stroom wordt te snel uitgeschakeld	Long Life-pads zijn niet goed op de huid aangebracht	Breng de Long Life-pads correct op de huid aan
De stroom wordt uitgeschakeld terwijl ik het massageapparaat gebruik	Batterijen zijn leeg of bijna leeg	Plaats twee nieuwe identieke 1,5V alkalinebatterijen type AAA LR03
	Behandelingsperiode van 15 minuten is voorbij en de stroom wordt automatisch uitgeschakeld	Start de behandeling opnieuw of schakel het massageapparaat uit
	Elektrodesnoer is beschadigd	Vervang het elektrodesnoer
De Long Life-pads kunnen niet goed worden aangebracht op de huid	Transparante folie is nog niet verwijderd	Verwijder de folie van de hechtzijde van de Long Life-pad
	Long Life-pad is onmiddellijk na het wassen aangebracht	Droog de Long Life-pad zorgvuldig
	De hechtzijde van de Long Life-pad is beschadigd	Vervang de Long Life-pad
Hechtzijde van de Long Life-pads is kleverig	Tijdens gebruik heeft u getranspireerd	Plaats de Long Life-pad een nacht in het vriesvak
	Long Life-pads zijn te lang en/of te vaak gewassen	
	Long Life-pads werden bewaard in hoge temperaturen, hoge vochtigheid of direct zonlicht	
De stimulatie is nauwelijks voelbaar	Long Life-pads zijn niet goed op de huid aangebracht	Breng de Long Life-pads stevig aan op de huid
	Long Life-pads overlappen elkaar	Breng de Long Life-pads opnieuw aan, zodat ze elkaar niet overlappen
	Elektrodesnoer is niet correct aangesloten	Sluit het elektrodesnoer correct aan
	Toegepaste intensiteit is te zwak	Draai schakelaar om de intensiteit te verhogen
De huid wordt rood of voelt geïrriteerd	Hechtzijde van de Long Life-pads is vuil of droog	Was de hechtzijde van de Long Life-pads zachtjes met uw vingertoppen gedurende 3 seconden onder traag stromend water
	Hechtzijde van de Long Life-pads is beschadigd	Vervang de Long Life-pads

## 8.1 Onderhoud en reserveonderdelen

- Voer zelf geen reparaties uit. Raadpleeg bij een defect een erkende dealer van Omron.

## 8.2 Batterijen vervangen

- Verwijder de batterijen uit het batterijcompartiment en plaats twee nieuwe identieke batterijen.

**Let op!** Verwijdering van batterijen moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de nationale richtlijnen voor de verwijdering van batterijen.

## Belangrijke informatie met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Door het gestegen aantal elektronische apparaten, zoals pc's en mobiele telefoons, kan bij het gebruik van medische apparatuur elektromagnetische interferentie van andere apparaten optreden. Elektromagnetische interferentie kan ertoe leiden dat het medische apparaat niet goed werkt, zodat een potentieel onveilige situatie ontstaat. Medische instrumenten mogen zelf ook geen andere apparaten storen.

Om de vereisten voor EMC (elektromagnetische compatibiliteit) zo toe te passen dat onveilige situaties met betrekking tot het product worden voorkomen, is de EN60601-1-2:2007 norm geïmplementeerd. Deze norm definieert de mate van immuniteit voor elektromagnetische interferenties en de maximale elektromagnetische uitstralingen voor medische apparatuur.

Dit medische apparaat dat is gefabriceerd door OMRON Healthcare voldoet aan deze EN60601-1-2:2007 norm, zowel voor immuniteit als voor uitstralingen.

Desalniettemin dienen speciale voorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen:

- Gebruik geen mobiele telefoons en andere apparaten die een sterk elektrisch of elektromagnetisch veld genereren in de buurt van dit medische apparaat. Dit kan ertoe leiden dat het apparaat niet goed werkt, zodat een potentieel onveilige situatie ontstaat. Wij raden aan minimaal 7 meter afstand te houden. Controleer bij een kortere afstand of het apparaat goed werkt.

Meer documentatie met betrekking tot de overeenstemming met EN60601-1-2:2007 is verkrijgbaar bij OMRON Healthcare Europe, op het adres dat in deze gebruiksaanwijzing staat vermeld.

Documentatie is ook beschikbaar op [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

## Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycleren, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.



Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycleren.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Dit product bevat geen schadelijke stoffen.

Verwijdering van gebruikte batterijen dient plaats te vinden overeenkomstig de nationale regelgeving aangaande de verwijdering van batterijen.

## 9. Technische gegevens

Productbeschrijving	Elektronisch pulsmassageapparaat
Model (-artikelnummer)	E4 (HV-F128-E)
Stroomvoorziening	3 VDC (2 1,5 V alkalinebatterijen type AAA LR03)
Levensduur batterij	Ca. 3 maanden: bij een dagelijks gebruik van 15 minuten Ca. 2 maanden: bij een dagelijks gebruik van 15 minuten in Hyper mode
Gegenereerde frequentie	Ca. 1 tot 1200 Hz
Stroomverbruik	Ca. 85 mA (afhankelijk van gebruikte instellingen)
Maximale spanning	$U \leq 90 \text{ V}$ (tijdens 1 k $\Omega$ lading)
Maximale uitgangsstroom	$I \leq 10 \text{ mA}$ (tijdens 1 k $\Omega$ lading)
Bedrijfstemperatuur en vochtigheid	10 °C tot 40 °C, 30 tot 85% relatieve vochtigheid
Opslagtemperatuur en vochtigheid	-20 °C tot 60 °C, 10 tot 95% relatieve vochtigheid
Afmetingen massageapparaat	60 (B) x 199 (H) x 21 (D) mm
Gewicht	Ongeveer 155 g (inclusief batterijen)
Inhoud van verpakking	Elektrodesnoer Set Long Life-pads 2 identieke 1,5 V alkalinebatterijen type AAA LR03 Houder voor Long Life-pads Etui van zacht materiaal Gebruiksaanwijzing

Specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Beschikbare accessoires / onderdelen voor vervanging:

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Elektrodepads (Long-Life Pads) met houder | bestelnr. 4928818-7 |
| 2. Elektrodekabel (met veiligheidsstekker)   | bestelnr. 3027801-6 |
| 3. Elektrodepadhouder                        | bestelnr. 1614950-5 |



Type BF



Het afvoeren van dit product en de gebruikte batterijen dient te gebeuren in overeenstemming met de landelijke regelgeving met betrekking tot de afvoer van elektronische producten.



Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig.

C € 0197



Dit product mag niet worden gebruikt door personen met medische implantaten, bijvoorbeeld pacemakers, kunstmatig hart of long of andere elektronische levensinstandhoudingssytemen.

NL

Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijn 93/42/EEC (richtlijn Medische Hulpmiddelen).

Dit OMRON-product wordt geproduceerd volgens de strenge kwaliteitseisen van OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.